

## القسم 1: هوية المادة/المخلوط والشركة/التعهد

### 1.1 بيان تعريف المنتج

(ATF) زيت ناقل الحركة الأوتوماتيكي  
رقم المقالة: 33889 ,100706 ,100707 ,108991 ,194429

2) الاستخدامات المحددة ذات الصلة للمواد أو المخلوط والاستخدامات المضادة التي يُنصح بها

### 1.2.1 استخدام المادة/المخلوط

المزلق

### 1.2.2 الاستخدامات التي تم الإصاء بعدم تطبيقها

لا شيء معروف.

### 3. تفاصيل مورد صحيفة بيانات السلامة

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG  
Wilhelmstr. 47  
ألمانيا / Ennepetal 58256  
ف رقم +49 2333 911-0  
رقم التليفاكس +49 2333 911-444  
الصفحة الرئيسية [www.febi.com](http://www.febi.com)  
البريد الإلكتروني [info@febi.com](mailto:info@febi.com)

المصنع/ المتعهد

### النطاق المعطي للاستعلامات

[info@febi.com](mailto:info@febi.com)

استعلامات تقنية

[info@febi.com](mailto:info@febi.com)

صحيفة بيانات السلامة  
وفقاً للنظام المنسق عالمي

### 1.4 رقم الهاتف الخاص بالطوارئ

+49 (0) 19240 89 (24h) (الألمانية والإنجليزية)

مركز الإرشاد

## القسم 2: تحديد المخاطر

### 2.1 تصنيف المادة أو المخلوط

Asp. Tox. 1: H304 قد تكون قاتلة إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية

## 2.2 عناصر بطاقة الوسم

وفقاً للقانون الأوروبي رقم 1272/2008 وتعديلاته.



الرسوم التخطيطية للخطورة

كلمة التنبيه:

خطر

يحتوي على:

بيوت نزلوق (بتروولية) ، ٢٠ ، تحتوي على عدد ذرات كربون من ٥٠ إلى ٥٠ ، بيزت % ٣ > أساساً طبيعي معالج بالهيدروجين إذ يحتوي وزن /أو وزن مستخلص دي إم إس

بيان الأخطار:

H304 قد تكون قاتلة إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية

البيانات التحذيرية:

P101 إذا كانت هناك ضرورة لاستشارة طبية اجعل وعاء المنتج أو بطاقة الوسم في متناول اليد.

P102 يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال.

في حالة الابتلاع: الاتصال فوراً بالسوم/الطبيب. P301+P310

P331 لا تقم بتحريض القيء.

P405 يحزن في مكان مغلق بمفتاح.

P501 يجب إخضاع المحتوى / الوعاء لأسلوب معالجة مناسب وتسليمه في إحدى منشآت التخلص من النفايات بما يتفق مع القوانين والقواعد السارية وكذلك مع خواص المنتج في وقت

## 2.3 مخاطر أخرى

مخاطر على الصحة

في حالة الابتلاع و/أو التقيؤ يوجد خطر الوصول إلى داخل الرئة.

مخاطر على البيئة

المكونات في هذه التركيبة الكيميائية لا تلي معايير التصنيف كما PBT أو VPVB.

أخطار أخرى

لا توجد أخطار خاصة معروفة.

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

مواد

الغير قابل للتطبيق

## مخاليط

فيما يتعلق بهذا المنتج فإن الأمر يدور حول خليط.

التركيز [%]	الاسم الكيميائي
100 - 50	بيوت تزلوق (بيترولية) ، ٢٠ تحتوي على عدد ذرات كربون من إلى ٥٠ ، بيزت ٣ % > أساس طبيعي معالج بالهيدروجين إذ يحتوي وزن /أو وزن مستخلص دي إم إس CAS: 72623-87-1 GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
0,25 > - 0,1	(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol-2,2 CAS: 1218787-32-6 ,GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - Skin Corr. 1C: H314 - Aquatic Acute 1: H400 - Aquatic Chronic 1: H410 M-Factor (acute): 10, M-Factor (chronic): 1
0,1 > - 0,01	((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine-3 ,GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - Skin Corr. 1B: H314 - Aquatic Acute 1: H400 - Aquatic Chronic 1: H410 M-Factor (acute): 100, M-Factor (chronic): 1
0,1 > - 0,01	ن-1-خطي ديكان ثنائي ميثيل ثنائي، خ CAS: 124-28-7 ,GHS/CLP: Skin Corr. 1B: H314 - Acute Tox. 4: H302 - Aquatic Acute 1: H400 - Aquatic Chronic 1: H410 M-Factor (acute): 10, M-Factor (chronic): 1

تفسير عبارات الخطر المذكورة يرجع إلى القسم 16.

التعليق على المكونات

## القسم 4: تدابير الإسعاف الأوي

## 4.1 وصف تدابير الإسعافات الأولية

نصيحة عامة

يجب تغيير الملابس المبللة.

إذا تم استنشاق المنتج

يجب كفالة التهوية بمواء طازج.

إذا إستمرت الأعراض، أطلب مشورة الطبيب.

في حالة ملامسة المنتج للجلد

إخلع الملابس الملوثة/اغسل المنطقة المصابة بكمية دافقة من الماء ثم تابع ذلك بغسل المنطقة بالصابون إذا كان متوفرًا .  
إذا حدث تحيج مستمر أطلب مشورة الطبيب.

في حالة ملامسة المنتج للعين

إغسل العينين بدقه بكميات وافرة من الماء.  
ع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً . يستمر الشطف.  
إذا حدث تحيج مستمر أطلب مشورة الطبيب.

إذا تم ابتلاع المنتج

في حالة إبتلاعه لا تستحث التقيؤ.  
يجب استدعاء طبيب على الفور.

## 4.2 أهم الأعراض/التأثيرات، الحادة والمتأخرة

صداع

مفعول مثير

#### 4.3 بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا كانت ضرورية

الإسعافات الأولية، إزالة التلوث، علاج الأعراض.  
يجب إتاحة نشرة بيانات الأمان والسلامة للاطلاع عليها من قبل الطبيب.  
في حالة الابتلاع و/أو التقيؤ يوجد خطر الوصول إلى داخل الرئة.

### القسم 5: تدابير مكافحة النار

#### 5.1 وسائل الإطفاء

زيت/ مسحوق إطفاء/ شعاع رذاذ ماء/ ثاني أكسيد كربون.

وسائل الإطفاء الملائمة

شعاع ماء كامل

وسائل الإطفاء غير الملائمة

#### 5.2 المخاطر الخاصة التي تنشأ عن المادة أو المخلوط

خطر حدوث تولد لمنتجات التحلل حراري سامة  
أول أكسيد الكربون  
أكاسيد النيتروجين (NOx)

#### 5.3 الاحتياطات اللازمة لرجال الإطفاء

لا تستنشق الغازات الناتجة عن الانفجارات أو غازات الاحتراق.  
ارتداء جهاز لحماية الجهاز التنفسي مستقل.

اجمع مياه مكافحة الحرائق الملوثة بشكل منفصل ، ويجب عدم تصريفها في المصارف.  
التخلص من الحطام والماء الملوث المستعمل ل مكافحة الحريق وفقاً للأنظمة الرسمية.

### القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

#### 6.1 الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

خطر خاص من الانزلاق من خلال المنتج المنسكب.  
يكون مع الماء طبقات سطحية زلقة.

#### 6.2 الاحتياطات البيئية

يجب منع حدوث انتشار سطحي (على سبيل المثال من خلال وضع سدود أو حواجز زيت).  
يجب عمل ما يلزم لمنع وصوله إلى مجاري الصرف الصحي/الماء السطحي/الماء الجوفي.  
لا تصرف في باطن الأرض / التربة.  
عند تسرب المنتج إلى داخل شبكة الصرف الصحي/المياه السطحية/المياه الجوفية يجب إعلام السلطات المختصة.

#### 6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

يجب احتواء المنتج بمادة رابطة للسوائل (على سبيل المثال رمل، نشارة خشب، مادة رابطة لكافة الأغراض، تراب دياتومي).  
المادة التي تم احتوائها يجب التخلص منها حسب القواعد الواجبة التطبيق.

## 6.4 مرجع للأقسام الأخرى

انظر في القسم 8 للحصول على معلومات على معدات الحماية الشخصية.  
انظر في القسم 13 للحصول على معلومات التخلص من المادة.

## القسم 7: المناولة والتخزين

### 7.1 احتياطات للمناولة الآمنة

منع تكون الهباء الجوي.  
يُستعمل فقط في المناطق جيدة التهوية.

الابتعاد عن مصادر الاشتعال - الامتناع عن التدخين.  
في العبوة التي تم تفرغها يمكن أن تتولد مزائج قابلة للاشتعال.

عند استخدام هذا المنتج يجب عدم تناول أطعمة أو مشروبات ويجب عدم التدخين.  
نظف البشرة جيداً بعد العمل وقبل فترات الراحة.  
حماية الجلد احترازياً من خلال مرهم واقي للجلد.  
يجب عدم حمل قطع قماش تنظيف مشبعة بالمنتج في جيوب السروال.  
الملابس الملوثة يجب أن تبقى في مكان العمل.  
يجب التجرد من الملابس الملوثة ويجب غسلها قبل ارتدائها مرة أخرى.

### 7.2 متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

احتفظ فقط في الحاوية الأصلية المعلقة بإحكام.  
توفير أرضية مقاومة للمذيبات و مانعة للتسرب.

أبق بعيداً عن الطعام والشراب و مواد تغذية الحيوانات.

تخزين الحاويات في مكان جيد التهوية.  
ابقه بعيداً عن كل مصادر الاشتعال والحرارة وأشعة الشمس المباشرة.

### 7.3 الاستخدام (الاستخدامات) النهائية الخاصة

الإستخدام (أو الإستخدامات) النهائي المحدد : انظر القسم 1.2

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

## 8.1 بارامترات التحكم

حدود التعرض المهني (AE)

الاسم الكيميائي
بوت نزلوق (بترولية) ، ٢٠ متخوي على عدد ذرات كربون من إلى ٥٠ ، يزت % ٣ > سأس طبيعي معالج بالهيدروجين إذ إحتوت وزن /أو وزن مستخلص دي إم إس
CAS: 72623-87-1
-: 5 mg/m <sup>3</sup> , ضباب النفط

## DNEL

الاسم الكيميائي
ان-1-خطي ديكان ثنائي ميثيل ثنائي، خ، CAS: 124-28-7
عمال، عن طريق الإستنشاق، على المدى الطويل - نظامي، 1 mg/m <sup>3</sup>
عمال، عن طريق الإستنشاق، تأثيرات موضعية على المدى الطويل، 1 mg/m <sup>3</sup>
عمال، عن طريق الإستنشاق، تأثيرات موضعية على المدى القصير، 1 mg/m <sup>3</sup>
مستهلكين، التعاطي عن طريق الفم، على المدى الطويل - نظامي، 0.5 mg/kg bw/d (AF=100)
بوت نزلوق (بترولية) ، ٢٠ متخوي على عدد ذرات كربون من إلى ٥٠ ، يزت % ٣ > سأس طبيعي معالج بالهيدروجين إذ إحتوت وزن /أو وزن مستخلص دي إم إس، CAS: 72623-87-1

عمال، عن طريق الإستنشاق، على المدى الطويل - نظامي، 2.73 mg/m <sup>3</sup>
عمال، عن طريق الإستنشاق، تأثيرات موضعية على المدى الطويل، 5.58 mg/m <sup>3</sup>
عمال، التعاطي عن طريق الجلد، على المدى الطويل - نظامي، 970 µg/kg bw/day
مستهلكين، عن طريق الإستنشاق، تأثيرات موضعية على المدى الطويل، 1.19 mg/m <sup>3</sup>
مستهلكين، عن طريق الإستنشاق، على المدى الطويل - نظامي، 740 µg/kg bw/day
(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol, CAS: 1218787-32-6-2,2
عمال، عن طريق الإستنشاق، على المدى الطويل - نظامي، 2.96 mg/m <sup>3</sup>
عمال، التعاطي عن طريق الجلد، على المدى الطويل - نظامي، 420 µg/kg bw/day
مستهلكين، عن طريق الإستنشاق، على المدى الطويل - نظامي، 522 µg/m <sup>3</sup>
مستهلكين، التعاطي عن طريق الجلد، على المدى الطويل - نظامي، 150 µg/kg bw/day
مستهلكين، التعاطي عن طريق الفم، على المدى الطويل - نظامي، 150 µg/kg bw/day
((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine-3
عمال، عن طريق الإستنشاق، على المدى الطويل - نظامي، 4.9 mg/m <sup>3</sup> (AF= 25)
عمال، التعاطي عن طريق الجلد، على المدى الطويل - نظامي، 0.7 mg/kg bw/d (AF= 100)
مستهلكين، عن طريق الإستنشاق، على المدى الطويل - نظامي، 0.74 mg/m <sup>3</sup> (AF= 50)
مستهلكين، التعاطي عن طريق الجلد، على المدى الطويل - نظامي، 250 µg/kg bw/day
مستهلكين، التعاطي عن طريق الفم، على المدى الطويل - نظامي، 250 µg/kg bw/day

## PNEC

الاسم الكيميائي
ان-1-خطي ديكان ثنائي ميثيل ثنائي، خ، CAS: 124-28-7

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

٤ ختماً 18.04.2024 , تاريخ المراجعة 15.03.2024

الطبعة رقم 13.1 . يستبدل الإصدار: 13.0

الصفحة 7 / 18

ماء عذب, 0.26 (AF= 10) µg/L
ماء بحر, 0.03 (AF= 100) µg/L
مصنع معالجة المياه المستعملة, 130 (AF= 100) µg/L
رواسب ماء عذب, 1.25 (AF=50) mg/kg dw
رواسب بحرية, 0.125 (AF=500) mg/kg dw
ترية(فلاحي), 1 (AF=10) mg/kg dw
يوتنزليك (بترولية) ، ٢٠ تحتوي على عدد ذرات كربون من إلى ٥٠ ، يزيت ٣ % > سأسس طبيعي معالج بالهيدروجين إذ إحتوت وزن /أو وزن مستخلص دي إم إس, CAS: 72623-87-1
التناول قمويًا (مواد غذائية), 9.33 mg/kg food
(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol, CAS: 1218787-32-6-2,2
ماء عذب, 0.214 µg/L
ماء بحر, 0.021 µg/L
مصنع معالجة المياه المستعملة, 1500 µg/L
رواسب ماء عذب, 1.692 mg/kg sediment dw
رواسب بحرية, 0.169 mg/kg sediment dw
ترية(فلاحي), 5 mg/kg soil dw
التناول قمويًا (مواد غذائية), 2 mg/kg food
((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine-3
ماء عذب, 0.84 (AF= 50) µg/L
ماء بحر, 0.084 (AF= 500) µg/L
مصنع معالجة المياه المستعملة, 1.3 (AF= 10) µg/L
رواسب ماء عذب, 3.19 (AF= 1) mg/kg dw
رواسب بحرية, 0.32 (AF= 10) mg/kg dw
ترية(فلاحي), 1.59 (AF= 1) mg/kg dw

## 8.2 مراقبة التعرض

تبيهاات إضافية بشأن تشكيل الوحدات التقنية (وحدات التهوية)

توفير تحوية مناسبة، خاصة في الأماكن المغلقة.  
أساليب القياس المستخدمة في إجراء قياسات مكان العمل يلزم أن تفي بمتطلبات الأداء المطروحة بموجب المعيار DIN EN 482. التوصيات في هذا الشأن يتم النص عليها على سبيل المثال لا الحصر في قائمة المواد الخطرة IFA-Gefahrstoff-Liste [قائمة المواد الخطرة الصادرة عن معهد السلامة المهنية].

قبل كل مناولة، من الضروري ارتداء نظارات حماية جانبية مطابقة للمعيار EN 166

حماية العيون

من المستحسن التحقق من المقاومة الكيميائية مع الشركة المصنعة للقفازات.  
< 0,4 (EN 374-1/-2/-3) mm: >480 مطاط النتريل

حماية الأيدي

ملابس واقية خفيفة

حماية البشرة والجسم

نوع ونمط تجهيزات الوقاية الشخصية يجب أن يتم اختياره بما يفي بالمتطلبات النوعية لمكان العمل بالتوقف على التركيز والكمية. مدى الصمود للكيميائيات الخاص بوسائل الوقاية ينبغي أن يتم التفاهم بشأنه وإيضاحه مع مورد وسائل الوقاية هذه.  
لا تستنشق الغازات / الأبخرة / الهباء الجوي.  
يجب تجنب حدوث تلامس مع العينين والجلد.

إجراءات وقاية أخرى

لا توجد تدابير خاصة ضرورية.

حماية المسالك التنفسية

لا توجد معلومات متاحة.

مخاطر حرارية

يجب الالتزام بالقواعد التوجيهية البيئية السارية المفعول التي تضع حدوداً للتصرف في الهواء والماء والترية.

مراقبة التعرض البيئي



## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

## 9.1 معلومات عن الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

الوضع المادي	سائل
الحالة الفيزيائية	سائل
اللون	أزرق
الرائحة	نظيفة
عينة رائحة	لا توجد معلومات متاحة.
الأس الهيدروجيني	لا توجد معلومات متاحة.
الأس الهيدروجيني [%1]	لا توجد معلومات متاحة.
نقطة الغليان أو بداية نطاق الغليان والغليان [°C]	الغير قابل للتطبيق
نقطة الوميض [°C]	190 (COC) (EN ISO 2592)
القابلية للانتهاب	لا توجد معلومات متاحة.
الحد الأدنى للانفجار	الغير قابل للتطبيق
الحد الأقصى للانفجار	الغير قابل للتطبيق
خصائص الأكسدة	لا
ضغط البخار	لا توجد معلومات متاحة.
الكثافة النسبية [g/cm <sup>3</sup> ]	0,84 (C / 59,0 °F 15)
الكثافة النسبية	البيانات غير متوفرة.
الكثافة الظاهرية [kg/m <sup>3</sup> ]	الغير قابل للتطبيق
الذوبانية في الماء	غير قابل للذوبان
الذوبان المذيبات الأخرى	لا توجد معلومات متاحة.
معامل توزع الأوكتانول العادي/الماء	لا توجد معلومات متاحة.
اللزوجية الحركية	18 (DIN 51562) 40°C mm <sup>2</sup> /s
كثافة البخار النسبية	لا توجد معلومات متاحة.
درجة الذوبان/ مجال الذوبان [°C]	لا توجد معلومات متاحة.
[C°] درجة حرارة الاشتعال الذاتي	الغير قابل للتطبيق
درجة حرارة الانحلال [°C]	لا توجد معلومات متاحة.
خصائص الجسيمات	لا توجد معلومات متاحة.

## 9.2 معلومات أخرى

لا توجد معلومات متاحة.

## القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

## 10.1 التفاعلية

عند الاستخدام بالطريقة الصحيحة لا توجد أخرى معروفة.

## 10.2 الثبات الكيميائي

المنتج مستقر في ظل ظروف التخزين والإستعمال العادية (درجة الحرارة والضغط).

## 10.3 احتمالية وجود تفاعلات خطرة

التفاعلات مع الأحماض والعوامل المؤكسدة القوية.

## 10.4 الظروف الواجب تجنبها

الحرارة

## 10.5 المواد غير المتوافقة

أكسدة  
الأحماض  
مركبات شديدة القلوية

## 10.6 مواد التحلل الضارة

منتجات تحلل خطرة لا يتوقع أن تتكون أثناء التخزين العادي.

## القسم 11: المعلومات السمية

## 11.1 معلومات حول التأثيرات السامة

سمية حادة عن طريق الفم

المنتج
غير القم إستاند أ إلى البيانات المتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

الاسم الكيميائي
ن-1-خطي ديكان ثنائي ميثيل ثنائي، خ، CAS: 124-28-7
LD50، عبر الفم، الفئران، < 2000 (OECD 401) mg/kg bw
NOAEC، عبر الفم، الفئران، 42.3 - 52.6 mg/kg bw/day
بوت تزلوق (بتروولية)، ٢٠ تحتوي على عدد ذرات كربون من إلى ٥٠، يزت % ٣ > سأسس طبيعي معالج بالهيدروجين إذ إحتوت وزن /أو وزن مستخلص دي إم إس، CAS: 72623-87-1

LD50، عبر الفم، الفئران، 5000 mg/kg bw
(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol, CAS: 1218787-32-6-2,2
LD50، عبر الفم، الفئران، 1200 - 2000 mg/kg bw
NOEL، عبر الفم، الفئران، 5 mg/kg bw/day
((C9-11-iso, C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine-3
LD50، عبر الفم، الفئران، 200 - 2000 mg/kg bw
NOAEL، عبر الفم، الفئران، 50 mg/kg bw/day

## السمية الجلدية الحادة

المنتج
غير البشرة إستاند أ إلى البيانات المتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

الاسم الكيميائي
بوت تزلوق (بتروولية)، ٢٠ تحتوي على عدد ذرات كربون من إلى ٥٠، يزت % ٣ > سأسس طبيعي معالج بالهيدروجين إذ إحتوت وزن /أو وزن مستخلص دي إم إس، CAS: 72623-87-1
LD50، عبر البشرة، أرنب، 2000 - 5000 mg/kg bw
(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol, CAS: 1218787-32-6-2,2
لا توجد معلومات متاحة.

## سمية استنشاق حادة

المنتج
غير الاستنشاق إستاند أ إلى البيانات المتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

الاسم الكيميائي
بوت تزلوق (بتروولية)، ٢٠ تحتوي على عدد ذرات كربون من إلى ٥٠، يزت % ٣ > سأسس طبيعي معالج بالهيدروجين إذ إحتوت وزن /أو وزن مستخلص دي إم إس، CAS: 72623-87-1

## Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

٤ ختماً 18.04.2024 , تاريخ المراجعة 15.03.2024

الطبعة رقم 13.1 . يستبدل الإصدار: 13.0

الصفحة 12 / 18

mg/L air, 4h 5.53 - 2.18 , عبر الاستنشاق, الغفران, LC50
(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol, CAS: 1218787-32-6-'2,2
لا توجد معلومات متاحة.

ملاحظات استناداً إلى البيانات المتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

تلف/هتيج العين الشديد

ملاحظات استناداً إلى البيانات المتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

تآكل/هتيج الجلد

ملاحظات استناداً إلى البيانات المتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

التحسس التنفسي أو الجلدي

ملاحظات استناداً إلى البيانات المتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - (STOST) - تعرض

مفرد

ملاحظات استناداً إلى البيانات المتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - (STOST) - تعرض

متكرر

الاسم الكيميائي
بيوت تزيق (بترولية) ، ٢٠ تحتوي على عدد ذرات كربون من إلى ٥٠ ، بوزن ٣ % > س.أس طبيعي معالج بالهيدروجين إذ يحتوي وزن /أو وزن مستخلص دي إم إس, CAS: 72623-87-1

mg/kg bw/day 2000 - 30 , عبر البشرة, الغفران, NOAEL
mg/m <sup>3</sup> air 980 , عبر الاستنشاق, الغفران, NOAEC
mg/kg bw/day 125 , عبر الفم, الغفران, LOAEL
(C16-18 (evennumbered, C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol, CAS: 1218787-32-6-'2,2
mg/kg bw/day 13 , عبر الفم, كلب, NOAEL

ملاحظات استناداً إلى البيانات المتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

إطغار الخلايا الجنسية

ملاحظات استناداً إلى البيانات المتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

السمية التناسلية

ملاحظات استناداً إلى البيانات المتاحة، لم تُستوفى معايير التصنيف.

السرطنة

بناءً على المعلومات المتوفرة فإن معايير التصنيف يكون قد تم الوفاء بها.

نظر الشفط في الجهاز التنفسي

قد تكون قاتلة إذا التلع ودخل المسالك الهوائية

على أساس بيانات اختبار

معلومات إضافية

بيانات السمية الخاصة بالمنتج بأكمله غير متاحة.

بيانات السمية المنصوص عليها بشأن المواد المكونة معدة ومخصصة للتابعين للمهن الطبية، وللأخصائيين من نطاق الأمن والسلامة وحماية الصحة في مكان العمل،

وللأخصائيين في علم السموم.

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

## 12.1 السمّية

المنتج	
تتناد إلى البيانات المتاحة، لم تُستوف معايير التصنيف.	
الاسم الكيميائي	
ن-1-خطي ديكان ثنائي ميثيل ثنائي، خ، CAS: 124-28-7	
LC50, (96h), Oncorhynchus mykiss, 0,18 mg/l (OECD 203)	
EC10, (48h), Daphnia magna, 0,593 mg/l (OECD 202)	
EC10, (72h), Desmodemus subspicatus, 4,31 µg/l (OECD 201)	
بيوتنزليك (بترولية)، ٢٠ تحتوي على عدد ذرات كربون من ٥٠ إلى ٣٠، زيت > ٣٪ سائل طبيعي معالج بالهيدروجين إذ إحتوت وزن /أو وزن مستخلص دي إم إس، CAS: 72623-87-1	
g/L 1 NOELR, (14d), سمك،	
LL50, (4d), Invertebrates, 10 g/L	
mg/L 100 LL50, (4d), سمك،	
(C16-18 (evennumbered), C18 unsaturated) alkyl imino) diethanol, CAS: 1218787-32-6-2,2	
LC50, (24h), Danio rerio, >0.29 mg/L (OECD 203)	
EC50, (24h), Daphnia magna, 0.21 mg/L (OECD 202)	
EC10, (21d), Daphnia magna, 10.7 µg/L (OECD 211)	
EC10, (72h), Daphnia magna, 34.1 µg/L (OECD 201)	
((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine-3	
mg/L 2.14 LL50, (96h), سمك،	
µg/L 86.8 - 82.7 EC50, (72h), عشب بحري،	
EC10, (21d), Invertebrates, 1.22 - 1.28 mg/L	

## 12.2 الدوام والتحليل

لا توجد معلومات متاحة.

معلومات بيئية إضافية

لا توجد معلومات متاحة.

أسلوب التصرف في محطات المعالجة وتنقية مياه الصرف

لا توجد معلومات متاحة.

التحليل البيولوجي

## 12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

لا توجد معلومات متاحة.

## 12.4 الحركية في التربة

لا توجد معلومات متاحة.

12.5 نتائج تقييم المواد الثابتة والسامة القابلة للتراكم أحياناً (PBT) والمواد شديدة الثبوت وشديدة التراكم الحيوي (vPvB)

المكونات في هذه التركيبة الكيميائية لا تلي معايير التصنيف كما PBT أو vPvB.

خصائص اضطراب الغدد الصماء

لا يحتوي على عناصر ذات خواص ضارة بالغدد الصماء.

12.6 التأثيرات الضارة الأخرى

لا يوجد تصنيف على أساس إجراء حساب توجيه الإعداد.

البيانات البيئية للمنتج بأكمله مفقودة.

يجب عمل ما يلزم لمنع وصول المنتج إلى المحيط البيئي وإلى مجاري الصرف الصحي بصورة غير متحكم فيها.

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

13.1 طرق معالجة النفايات

يجب تحديد تصرف مناسب في نفايات الخليط و/أو حاويته طبقاً لتدابير التوجيه CE/2008/98

المنتج

القاعدة التوجيهية الملزمة للمجموعة الأوروبية 65/2011/2011/65 [(EU) 2015/863] EU [(RoHS) EU [حصر استخدام المواد الخطرة]] بشأن حصر استخدام مواد

خطرة معينة يجب الالتزام بها.

التخلص يجب عند اللزوم التفاهم بشأنه وتنسيقه مع السلطات الرسمية المختصة.

عبوات ملوثة

م بتصريف محتويات الوعاء جيداً .

يجب التخلص من العبوة التي لا يمكن تنظيفها كما هو الحال بالنسبة للمنتج.

## القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

14.1 رقم الأمم المتحدة

الغير قابل للتطبيق

ADR

الغير قابل للتطبيق

ADN

الغير قابل للتطبيق

IMDG

الغير قابل للتطبيق

IATA

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

٤ ختماً 18.04.2024 , تاريخ المراجعة 15.03.2024

الطبعة رقم 13.1 . يستبدل الإصدار: 13.0

الصفحة 15 / 18

14.2 اسم الشحن الصحيح

الغير قابل للتطبيق ADR

الغير قابل للتطبيق ADN

NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS" IMDG

NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS" IATA

14.3 رتبة خطورة النقل

الغير قابل للتطبيق ADR

الغير قابل للتطبيق ADN

الغير قابل للتطبيق IMDG

الغير قابل للتطبيق IATA

14.4 مجموعة العينة

الغير قابل للتطبيق ADR

الغير قابل للتطبيق ADN

الغير قابل للتطبيق IMDG

الغير قابل للتطبيق IATA

14.5 المخاطر البيئية

لا ADR

لا ADN

لا IMDG

لا IATA

14.6 الاحتياطات الخاصة بالمستخدمين

البيانات ذات العلاقة توجد في المقطع 6 إلى 8.

4.7 النقل في شكل سوابب وفقاً للمرفق الثاني باتفاقية ماربول [MAPROL 73/78] والمدونة الدولية للمواد الكيميائية السائبة IBC

الغير قابل للتطبيق

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 نظم/تشريعات السلامة واللوائح الصحية والبيئية المحددة المتعلقة بالمنتجات المعنية

(2024) ADR (2023); IMDG-Code (2023, 41. Amdt.); IATA-DGR

معلومات خاصة بالنقل

التنظيمات الوطنية: (AE):

- معلومات حول الحد من الاستخدام:

يجب مراعاة قيود العمل المتعلقة بالأحداث.

يجب مراعاة قيود العمل المتعلقة بالنساء الحوامل والمرضعات.

يجب مراعاة قيود العمل المتعلقة بالنساء في سن الإنجاب.

غير مناسب

VOC (2010/75/EG) -

تقييم أمان المواد

الغير قابل للتطبيق



## القسم 16: معلومات أخرى

## 16.2 المختصرات:

ADR = الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البرية
RID = اللوائح المتعلقة بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالسكك الحديدية
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
AVV = Abfallverzeichnis-Verordnung
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = التصنيف والتسمية والوسم
DMEL = مستوى أذن تأثير ناتج
DNEL = مستوى التأثير الناتج غير الملاحظ
EC50 = التركيز الفعال خمسون
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
EL50 = Median effective loading
EmS = Emergency Schedules
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = رابطة النقل الجوي الدولي
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = التركيز المثبط خمسون
IMDG = المدونة البحرية الدولية للبضائع الخطرة
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
LC50 = التركيز المميت خمسون
LD50 = الجرعة المميتة خمسون في المائة
LL50 = التخميل المميت خمسون
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
LQ = Limited Quantities
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOEC/NOEL = التركيز غير المصحوب بتأثيرات ملاحظة / مستوى التأثير غير
PBT = مستمر ومتراكم حيويًا وسم
PNEC = تركيز التأثير المتوقع غير الملاحظ
REACH = تسجيل وتقييم واعتماد المواد الكيميائية
STP = Sewage Treatment Plant
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

## معلومات أخرى

Asp. Tox. 1: H304 قد تكون قاتلة إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية (طريقة حساب)

أسلوب تحديد الفئة أو طريقة التصنيف

لا

مواضع تم تغييرها

صحيفة بيانات السلامة وفقاً للنظام المنسق عالمي (AE)

زيت ناقل الحركة الأوتوماتيكي رقم المقالة 33889 ,100706 ,100707 ,108991 ,194429 (ATF)



**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

٤ خُتْمًا 18.04.2024 , تاريخ المراجعة 15.03.2024

الطبعة رقم 13.1 . يستبدل الإصدار: 13.0

الصفحة 18 / 18